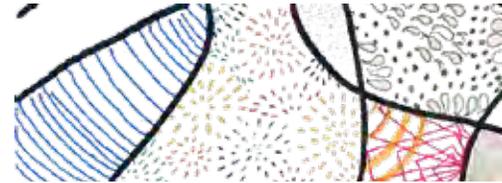


Tiempo para facilitar
5 horas



MÓDULO # 8

ESPIRITUALIDAD Y CULTURA EN LA SANACIÓN

RESUMEN DEL MÓDULO

Este módulo se enfocará en la espiritualidad y la cultura de los sobrevivientes y cómo estas pueden apoyarlos con sus capacidades para sobrellevar situaciones, sanar y desenvolverse en el mundo. Aunque este módulo posiblemente sea el más breve, no por eso es menos importante. Los facilitadores deben estar conscientes de:

- ▶ Cómo los sesgos y el privilegio surgen al hablar acerca de la espiritualidad, la religión, la fe y la cultura tanto en ellos mismos como entre los participantes.
- ▶ Que la religión y la cultura se han utilizado como herramientas para perpetuar la violencia sexual en muchas comunidades y, al mismo tiempo, han sido fuentes de consuelo y sanación para las personas.
- ▶ Reflexionar acerca de lo que significan la religión, la fe y la espiritualidad en su propia vida y permitir suficiente tiempo para que los participantes lo hagan también.

ESPIRITUALIDAD Y CULTURA EN LA SANACIÓN

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE:

- ▶ Analizar la diferencia entre la fe, la espiritualidad y las religiones organizadas
- ▶ Explorar cómo la fe y la religión pueden ser parte de la experiencia de abuso sexual en la infancia
- ▶ Analizar cómo la fe, la espiritualidad y la cultura pueden influir sobre las maneras de sobrellevar situaciones
- ▶ Explorar cómo la fe, la espiritualidad y la cultura pueden ayudar en la sanación

ESTRUCTURA DEL MÓDULO “ESPIRITUALIDAD Y CULTURA EN LA SANACIÓN”

Tiempo para facilitar este módulo: Cinco horas (5 hr) en total

Lección 8.1 Identificación de términos (una hora)

Lección 8.2 La cultura como un espacio de sanación (una hora)

Lección 8.3 ¿Qué significa esto para la intercesoría? (Dos horas)

Lección 8.4 Integremos el conocimiento: resumen de los módulos 7 y 8 (una hora)



MATERIALES NECESARIOS PARA EL MÓDULO “ESPIRITUALIDAD Y CULTURA EN LA SANACIÓN”

Lección	Presencial	Virtual
8.1	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Computadora ▶ Proyector o televisor grande ▶ Bocinas que los participantes puedan oír ▶ Video del séptimo episodio de la serie de conversaciones “Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?” por el Proyecto de Recursos Compartidos ▶ Copias o enlace a la hoja para colorear del séptimo episodio de “Forjando la resiliencia” 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Séptimo episodio de la serie de conversaciones “Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?” por el Proyecto de Recursos Compartidos ▶ Hoja para colorear del séptimo episodio de “Forjando la resiliencia”

Lección	Presencial	Virtual
8.2	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="431 422 711 457">▶ Computadora<li data-bbox="431 552 829 638">▶ Proyector o televisor grande<li data-bbox="431 732 675 768">▶ PowerPoint	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="902 422 1143 457">▶ PowerPoint

Lección	Presencial	Virtual
8.3	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Computadora ▶ Proyector o televisor grande ▶ Bocinas que los participantes puedan oír ▶ Video del séptimo episodio de la serie de conversaciones “Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?” por el Proyecto de Recursos Compartidos ▶ Copias o enlace a la hoja para colorear del séptimo episodio de “Forjando la resiliencia” 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Séptimo episodio de la serie de conversaciones “Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?” por el Proyecto de Recursos Compartidos ▶ Hoja para colorear del séptimo episodio de “Forjando la resiliencia”

Lección	Presencial	Virtual
8.4	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Computadora ▶ Proyector o televisor grande ▶ Materiales para jugar Jeopardy o Family Feud ▶ Campanas, timbres típicos de programas de juego, etc. ▶ Lista de preguntas ▶ Premios para los ganadores 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Acceso a la plataforma virtual de Jeopardy o Family Feud ▶ Lista de preguntas ▶ Premios para los ganadores

NOTAS DE PREPARACIÓN PARA EL MÓDULO “ESPIRITUALIDAD Y CULTURA EN LA SANACIÓN”

A grandes rasgos

- ▶ Este módulo trata acerca de la espiritualidad y la cultura; es posible que algunos participantes deseen compartir y hablar acerca de cómo estos factores afectan su vida. Aunque tal vez los participantes deseen compartir cómo su espiritualidad los ha ayudado a sobrellevar situaciones, los facilitadores deben estar conscientes de que el propósito de la capacitación es brindar información acerca de los sobrevivientes adultos de abuso sexual en la infancia, no compartir ni tratar de convencer a los demás de sus creencias espirituales. Los facilitadores deben prepararse para (con gentileza y firmeza) interrumpir conversaciones que promuevan ciertos tipos de creencias o sesgos religiosos y discriminación

NOTAS DE PREPARACIÓN PARA LECCIÓN 8.1 IDENTIFICACIÓN DE TÉRMINOS

- ▶ Los facilitadores darán apertura al módulo con un ejercicio para centrar al grupo. Se sugiere a los facilitadores hacer la siguiente pregunta, en vez de, o además del ejercicio para centrar al grupo: ¿qué canción (u otro tipo de expresión artística, como un libro, pintura, poema, etc.) es espiritual o se siente así para ti? Esta pregunta se puede hacer para responderse como reflexión individual, en grupos pequeños o en el colectivo.
- ▶ Los participantes definen “religión”, “fe” y “espiritualidad” en el DIÁLOGO EN GRUPOS PEQUEÑOS #1. No hay definiciones sugeridas para estos términos, dado a que sirven como la base de un argumento importante: la persona debe definir estos conceptos.



Lección 8.1 Identificación de términos

Tiempo estimado: Una hora



ACTIVIDAD PARA CENTRARSE Da apertura al módulo con un ejercicio para centrar al grupo.



CONTEXTUALIZACIÓN Contextualiza el módulo para que los participantes puedan saber qué esperar. Incluye lo siguiente:

- ▶ Este módulo abordará los temas de espiritualidad y cultura, los cuales pueden ser muy personales.
- ▶ El foco de este módulo son las maneras cómo la espiritualidad y la cultura pueden ser fuentes de sanación en la vida de sobrevivientes adultos de abuso sexual en la infancia.
- ▶ Aunque la capacitación es un espacio abierto para compartir y aprender, no es el espacio para convencer, convertir ni desestimar las creencias o cultura de otra persona.



DIÁLOGO EN GRUPOS PEQUEÑOS #1 Pídeles a los participantes que se dividan en grupos y respondan las preguntas a continuación:

- ▶ ¿Qué es la religión?
- ▶ ¿Qué es la fe?
- ▶ ¿Qué es la espiritualidad?
- ▶ ¿Cuál es la diferencia entre religión, fe y espiritualidad?
- ▶ ¿Cómo podría el concepto de virginidad afectar a un sobreviviente de abuso sexual en la infancia?
- ▶ ¿Cómo podría haberse utilizado la religión como parte del abuso que ha vivido un sobreviviente?



DOCUMENTO Reparte [la hoja para colorear de "Forjando la resiliencia: episodio 7"](#).





VER Reproduce [el video del séptimo episodio de “Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?”](#)



Reproduce desde el minuto 00:00 (introducción) hasta el minuto 14:03 (hacer una pausa, respirar profundo, atender sus propias necesidades).



DIÁLOGO EN GRUPOS PEQUEÑOS Pídeles a los grupos que debatan las preguntas acerca de la religión, la fe y la espiritualidad nuevamente para ver si cambiarían alguna de las respuestas que dieron.

Después de que los grupos hayan conversado otra vez sobre sus respuestas, pídeles a los grupos que compartan lo conversado en el colectivo.



VER Reproduce [el video del séptimo episodio de “Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?”](#)



Reproduce el video desde el minuto 14:14 (Educación religiosa, racismo y vergüenza) hasta el minuto 19:26 (Práctica de la intercesoría: la cultura y la espiritualidad también son experiencias individuales).

Después de ver el video, pídeles a los grupos que debatan las preguntas a continuación:

- ▶ ¿Cómo sintieron los panelistas que la cultura y la espiritualidad eran elementos útiles para la sanación?
- ▶ ¿De cuáles experiencias de opresión hablaron?
- ▶ ¿Cómo afectaron estas experiencias su comprensión de la religión y la espiritualidad?

Pídeles a los grupos que compartan lo conversado en colectivo.



NOTAS DE PREPARACIÓN PARA LECCIÓN 8.2 LA CULTURA COMO UN ESPACIO DE SANACIÓN

- ▶ Crear una presentación en PowerPoint para la sección ENSEÑANZA servirá para el aprendizaje.

- ▶ Los facilitadores conducirán un diálogo acerca de cómo la cultura de una persona percibe los diferentes factores mencionados en el DIÁLOGO EN GRUPOS PEQUEÑOS.
 - » Se sugiere a los facilitadores de coaliciones tribales y territoriales enfocarse en las prácticas y enseñanzas culturales específicas en sus comunidades.

 - » Los capacitadores de coaliciones estatales deben tener en cuenta las identidades de los participantes y reflexionar sobre cómo las comunidades marginadas, particularmente las poblaciones negras, indígenas y otras comunidades de color, se han incluido solo de manera simbólica para que hablen de su cultura (especialmente para que critiquen su cultura) en espacios públicos.

Lección 8.2 La cultura como un espacio de sanación

Tiempo estimado: Una hora



ENSEÑANZA Es buena idea mostrar la siguiente información en una diapositiva que los facilitadores deberán crear y adaptar para que se ajuste a lo necesario para la capacitación:

- ▶ Cada comunidad define e identifica su cultura
- ▶ En el caso de algunas comunidades, la fe y la religión están altamente vinculadas con la cultura, pero esto no es cierto en todas las poblaciones.
- ▶ Las culturas influyen en las personas, familias y comunidades y cada uno de estos grupos afectan sus culturas (efecto dominó en ambos sentidos)
- ▶ La cultura afecta y se vincula con cada persona de manera particular.

- ▶ Las personas pueden ser parte de diferentes culturas. Hay algunas que convergen, otras que son aparte y algunas existen dentro de otras (subculturas, por ejemplo)
- ▶ Nuestras culturas nos dan parte de nuestra comprensión inicial de las conductas aceptables e inaceptables (por ejemplo, la cultura de la violación)



DIÁLOGO EN GRUPOS PEQUEÑOS En grupos pequeños, pídeles a los participantes que debatan la pregunta a continuación: ¿cómo podría un sobreviviente adulto de abuso sexual en la infancia ser afectado por la manera en que su cultura percibe...?

- ▶ El papel de los niños en la comunidad
- ▶ La violencia sexual en la infancia
- ▶ La vergüenza
- ▶ La responsabilidad
- ▶ La fortaleza
- ▶ La sanación



ANÁLISIS Reagrúpanse en colectivo y compartan lo conversado. Asegúrate de hacer énfasis en los siguientes datos si surgen de la conversación:

- ▶ Las expectativas y prácticas culturales pueden ser una fuente de sufrimiento y sanación para los sobrevivientes adultos de abuso sexual en la infancia.

- ▶ Sufrimiento o daño:
 - » falta de apoyo tras revelar lo sucedido

 - » La comunidad valora su reputación por encima del debate en torno a la violencia sexual

 - » Expectativas sobre la “virginidad”

 - » A la familia del sobreviviente se le culpa o se le rechaza por “no proteger a sus hijos”



- ▶ Sanación:
 - » los vínculos con la comunidad o pertenecer a un grupo o grupos es sumamente importante para superar y sobrellevar el trauma. La violencia sexual destruye los vínculos; forjar comunidad los vuelve a conectar.
 - » Encontrar apoyo de personas que entiendan los diferentes rituales, historias, comidas, ropa, días festivos, etc., que pudieran ser importantes para el sobreviviente es provechoso para la sanación y conexión.
 - » Los cambios culturales y la educación establecen conexiones en la comunidad, ofrecen la oportunidad de reparar los vínculos y evita incidentes de abuso sexual en la infancia en el futuro.
- ▶ Aunque el trabajo del intercesor no se trata de comprender todo acerca de la cultura de la otra persona, su trabajo sí se trata de tener curiosidad acerca de cómo la cultura del sobreviviente afecta su sanación y el abuso sexual que vivió el sobreviviente.

Lección 8.3 ¿Qué significa esto para la intercesoría?

Tiempo estimado: dos horas



VER Reproduce [el video del séptimo episodio de "Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?"](#)



Reproduce el video desde el minuto 19:26 (Práctica de la intercesoría: la cultura y la espiritualidad también son experiencias individuales) hasta el minuto 23:00 (La sanación espiritual puede lograr la comprensión de otro tipo de espiritualidad).



DIÁLOGO EN COLECTIVO Hazle la siguiente pregunta al grupo:

- ▶ ¿qué pueden hacer los intercesores para ayudar a los sobrevivientes adultos de abuso sexual en la infancia a conectarse con su espiritualidad y cultura, como parte de su sanación?



Luego de que los participantes compartan su opinión, asegúrate de enfatizar la información a continuación si no se menciona:

- ▶ Sé curioso acerca de la experiencia que ha tenido el sobreviviente con su cultura y su fe; háblale de:
 - » ¿qué significa la fe para el sobreviviente?
 - » ¿cuál es su experiencia con la espiritualidad?
 - » ¿qué experiencia tiene con su cultura o prácticas culturales?
 - » ¿cómo se siente respecto a su cultura o herencia cultural?
 - » ¿cómo han afectado la vida del sobreviviente la espiritualidad y la cultura?
- ▶ Ayuda a los sobrevivientes a reflexionar sobre esto en un entorno seguro



DIÁLOGO EN GRUPOS PEQUEÑOS Divide a los participantes en grupos pequeños.



VER Reproduce [el video del séptimo episodio de "Forjando la resiliencia: ¿de qué manera están vinculadas la espiritualidad y la cultura a la sanación?"](#)



Reproduce el video desde el minuto 23:00 (la sanación espiritual puede lograr la comprensión de otro tipo de espiritualidad) hasta el minuto 36:05 (No tengas miedo de lo que responden los sobrevivientes a la pregunta: ¿dónde encuentras paz?).

Cuando finalice el video, pídele al grupo que debata:

- ▶ ¿qué precauciones mencionaron los presentadores al hablar de religión, fe, espiritualidad y cultura con los sobrevivientes?





ANÁLISIS Pídeles a los grupos que compartan lo conversado. Asegúrate de destacar los datos a continuación si no se mencionan:

- ▶ Haz preguntas acerca de la sexualidad de los sobrevivientes sin juzgarlos y para los fines de ayudar al sobreviviente. El papel del intercesor no es alentar sus propias creencias ni desalentar otras; en cambio, los intercesores deberían abordar la interacción con curiosidad.

- » Primero, pide permiso para hablar de este tema. Por ejemplo, “A veces, las personas han sufrido o encontrado sanación en su espiritualidad, fe o religión. ¿Esto es algo de lo que quisieras hablar más conmigo? No hay presión para hablar conmigo de este tema, pero quiero que sepas que soy receptivo(a) a que hablemos de esto si alguna vez quieres”. Esta es una manera de pedir permiso. Debido a que todos tenemos maneras diferentes de expresarnos con el lenguaje, es muy importante que uses las palabras que reflejen la manera en que el sobreviviente y tú prefieran comunicarse.

- » Aquí mencionamos algunas preguntas para considerar, en el momento adecuado:
 - ◆ ¿La espiritualidad tiene algún espacio en tu vida?
 - ◆ ¿La espiritualidad formó parte del sufrimiento que viviste? ¿Te interesaría incorporar tu espiritualidad, según la definas, en tu sanación?
 - ◆ ¿Hay prácticas espirituales que te brinden sanación o te ayuden a encontrar un sentido de seguridad, esperanza, valor o conexión?
- ▶ No incorpores tu propia espiritualidad en la conversación, a menos de que el sobreviviente pregunte específicamente al respecto.
 - » Es posible que los sobrevivientes se adapten a tus creencias y no establecerán un vínculo auténtico contigo.
- ▶ La cultura nos afecta a todos y cada persona ha sido afectada de manera diferente por su cultura.



- ▶ El papel del intercesor no es juzgar a un sobreviviente por la forma en que acepta, rechaza o sortea su cultura o herencia cultural. En cambio, los intercesores deben hacer preguntas para ayudar a los sobrevivientes con su proceso de sanación.
 - » Primero, pide permiso para hablar de este tema. Una manera de pedir permiso es: “Las creencias culturales y las identidades de las personas pueden jugar un papel en su sufrimiento y sanación. ¿Quieres hablar conmigo acerca de tu cultura? No hay presión para hablar conmigo de este tema y quiero que sepas que soy receptivo(a) a que hablemos de esto si alguna vez quieres”. Debido a que todos tenemos maneras diferentes de expresarnos con el lenguaje, es muy importante que uses las palabras que reflejen la manera en que el sobreviviente y tú prefieran comunicarse.
 - » Algunas preguntas para facilitar la conversación son:
 - ◆ ¿De qué forma se manifiesta tu cultura en tu vida diaria?
 - ◆ ¿Tu cultura fue parte del sufrimiento que viviste?

- ◆ ¿Te interesaría incorporar tu cultura, según la definas, en tu sanación? ¿Hay prácticas culturales (de tu propia cultura) que te brinden sanación o te ayuden a encontrar un sentido de seguridad, esperanza, valor o conexión?



DIÁLOGO EN COLECTIVO En el grupo colectivo, pídeles a los participantes que conversen acerca de las habilidades de intercesoría que utilizarán al hablar acerca de religión, fe y espiritualidad con los sobrevivientes. Asegúrate de mencionar esta información si no surgen durante la conversación:

- ▶ Curiosidad
- ▶ Escuchar activamente
- ▶ Receptividad y aceptación de diferencias
- ▶ “Guarda lo que traes” (creencias religiosas o escepticismo) y escucha lo que sienten, necesitan o quieren.
- ▶ Receptividad al aprendizaje





CONCLUSIÓN Concluye este módulo con un ejercicio para centrarse o con una de estas preguntas de reflexión escrita:

- ▶ **Pregunta de reflexión:** ¿Qué sientes respecto a la espiritualidad en tu propia vida? ¿Qué sabes acerca de tu espiritualidad? ¿Qué cosas te causan curiosidad?
- ▶ **Pregunta de reflexión:** ¿De qué maneras ha impactado tu vida tu conexión con tu cultura? ¿Qué más te hubiera gustado haber sabido acerca de tu cultura?

NOTAS DE PREPARACIÓN PARA LECCIÓN 8.4 , INTEGREMOS EL CONOCIMIENTO: RESUMEN DE LOS MÓDULOS 7 Y 8

Los facilitadores repasarán los dos módulos anteriores en un juego con los participantes (Jeopardy, Family Feud, etc.) al igual que durante la lección 2.5 (Cómo sobrellevar el abuso sexual vivido en la infancia durante la edad adulta). El contenido del juego debería ser las habilidades de intercesoría y términos identificados en los módulos indicados. También es recomendable que los facilitadores consideren agregar preguntas específicas para la zona (por ejemplo: nombres indígenas tradicionales de accidentes geográficos, el año en que se fundó tu coalición, personas famosas de tu zona, el nombre de una planta o especie en peligro de tu zona, etc.) Si es posible, otorga un premio a los ganadores del juego.

- ▶ Para hacer esto de manera presencial, necesitarás lo siguiente:
 - » Campanas, timbres típicos de programas de juego, etc.
 - » Una lista de preguntas y sus respuestas correctas
 - » Un método para llevar la puntuación



- ▶ En el caso de las capacitaciones virtuales, hay algunas plataformas en Internet que te permiten hacer esto como una prueba con límite de tiempo, como [Kahoot!](#), o como un programa de juego en línea. Te comentamos algunas opciones básicas que puedes probar:
 - » [Jeopardy Labs](#)
 - » [Factile](#)

Lección 8.4

Integremos el conocimiento: resumen de los módulos 7 y 8

Tiempo estimado: Una hora



ACTIVIDAD Haz un juego de repaso de conocimientos para ayudar a los participantes a recordar el contenido aprendido durante los módulos siete y ocho. El contenido del juego debería ser las habilidades de intercesoría y términos repasados en los módulos indicados. Si deseas sugerencias de juegos de repaso, por favor, consulta las Notas de preparación del módulo “Cómo sobrellevar el abuso sexual vivido en la infancia durante la edad adulta” en la página 291.

OPORTUNIDADES PARA PROFUNDIZAR EL APRENDIZAJE ACERCA DE LA ESPIRITUALIDAD Y LA CULTURA COMO PARTE DE LA SANACIÓN

[South Dakota Boarding School Survivors Detail Sexual Abuse \(Sobrevivientes de las escuelas residenciales de Dakota del Sur detallan el abuso sexual vivido\)](#) por Stephanie Woodard, Indian Country Today

[‘Look what he’s taken from me’: the deadly toll of Catholic church sex abuse on Guam \(‘Mira lo que me ha quitado’: el costo mortal del abuso sexual en Guam\)](#) por Anita Hofschneider (The Guardian)

[Historia de un sobreviviente de abuso sexual en la infancia: Daphne](#), por Saprea

[La rueda medicinal en acción | Una entrevista de “Forjando la resiliencia” con Cristine Davidson](#), por el Proyecto de Recursos Compartidos

[Optimización de la intercesoría a través de un enfoque centrado en la sanación](#) por Elevate | Uplift

Sanación en movimiento: cómo las coaliciones pueden apoyar el crecimiento y el cambio en la vida de los sobrevivientes adultos de abuso sexual en la infancia

Julio de 2023

Esta publicación fue elaborada por LaShae Lopez y el equipo Fortaleciendo la resiliencia [Building Resilience]: Resource Sharing Project (Proyecto de Recursos Compartidos), Activating Change, Just Detention International, Minnesota Indian Women’s Sexual Assault Coalition (Coalición de mujeres indígenas contra la agresión sexual en Minnesota), the North Carolina Coalition Against Sexual Assault (Coalición contra la agresión sexual en Carolina del Norte), y Olga Trujillo, Juris Doctor.

© Resource Sharing Project (Proyecto Nacional de Recursos Compartidos), 2023. Todos los derechos reservados.

El contenido de esta publicación se puede reproducir con el siguiente reconocimiento: Este material fue reproducido, con autorización, a partir de la publicación del Proyecto de Recursos Compartidos [Resource Sharing Project] “Sanación en movimiento: cómo las coaliciones pueden apoyar el crecimiento y el cambio en la vida de los sobrevivientes adultos de abuso sexual en la infancia”. Este informe se encuentra disponible en

www.resourcesharingproject.org.

Diseño gráfico y diagramación por Norio Umezu Hall, RSP. Esta publicación fue traducida del inglés al español por Vanessa Marcano-Kelly de Caracas Language Solutions, LLC.

Resource
Sharing
Project



Este material fue elaborado con el apoyo del convenio cooperativo número 2019-V3-GX-K040, otorgado por la Oficina para víctimas de delitos, Programas de la Oficina de Justicia, del Departamento de Justicia de los EE.UU. Las opiniones, hallazgos y conclusiones o recomendaciones expresadas en este material pertenecen a los autores y no necesariamente reflejan la postura oficial ni las políticas del Departamento de Justicia de los EE.UU.